



Besser essen.
Besser leben.



AMC Audiotherm



Gebrauchsanleitung

Das Premium
Kochsystem

www.amc.info

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Audiotherm verwenden.
Gebrauchsanleitung aufbewahren, an Nachbesitzer weitergeben.

Bedeutung der Symbole



Für die Sicherheit wichtige Anweisungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Schäden führen.



Nützliche Anwenderhinweise.



Schlechter Betriebszustand oder unsachgemäße Verwendung.



Hinweise zu **Umweltschutz, Ökologie und Ökonomie.**



Guter Betriebszustand oder sachgemäße Verwendung.

Arbeitsschritte sind mit einem Pfeil hervorgehoben.

Gültigkeit

- Diese Gebrauchsanleitung gilt für das Modell AMC Audiotherm (inkl. Audiotherm-Halter), Typ 10040130 A8300, Batterietyp CR2032
- Bezeichnung auf Leiterplatte (Batteriefach öffnen).

Alle in den Abbildungen des Displays gezeigten Daten sind beliebige Beispiele, z. B. Garzeit 20 Minuten.



1. Bestimmungsgemäße Verwendung und Sicherheit	4	6. Audiotherm mit Visiotherm	12
Geeignete Töpfe und Zubehör	4	6.1 Temperatur überwachen für Braten ohne Zusatz von Fett	12
Beschädigungen vermeiden, unsachgemäße Verwendung vermeiden	4	6.2 Temperatur und Garzeit überwachen für Garen ohne Zusatz von Wasser	13
Beaufsichtigung	4	7. Audiotherm mit Visiotherm S (Secuquick softline)	14
Pflege und Wartung	5	8. Audiotherm mit Visiotherm E (EasyQuick) Steamen manuell	17
Entsorgung	5	9. Audiotherm mit Navigenio (Automatik)	18
2. Ihr Audiotherm	6	9.1 Navigenio in Kochstellen-Funktion	18
2.1 Aufbau	6	Automatisches Garen ohne Zusatz von Wasser, Schnellgaren mit dem Secuquick softline, bzw. Steamen mit EasyQuick	18
2.2 Funktion und Anwendung	8	Automatisches Braten ohne Zusatz von Fett mit Deckel mit Visiotherm oder EasyQuick und Visiotherm E	20
Akustische Temperaturüberwachung	8	9.2 Navigenio in Überkopf-Funktion als Mini-Backofen (Timer-Automatik zum Gratинieren und Backen)	20
Akustische Garzeitüberwachung	8	10. Pflege und Wartung	22
Steuerung des gesamten Garprozesses mit dem Navigenio in Kochstellen-Funktion	8	Batteriewechsel	22
Timer-Automatik mit dem Navigenio in Überkopf-Funktion	8	11. Wandhalterung	22
Signaltöne des Audiotherm	8	Anbringen an der Wand	22
3. Audiotherm in Betrieb nehmen	8	12. Technische Daten	22
4. Audiotherm für Sehbehinderte	9	13. Was tun, wenn ...	23
5. Allgemeine Bedienhinweise		14. AMC Kundenservice	23
Einschalten ohne Garzeitüberwachung	10		
Einschalten und Einstellen für Garzeitüberwachung	10		
Audiotherm auf Visiotherm, Visiotherm S oder Visiotherm E aufsetzen	10		
Audiotherm initialisieren	11		
Signalton abschalten	11		
Audiotherm abnehmen und ausschalten	11		

1. Bestimmungsgemäße Verwendung und Sicherheit

Der Audiotherm dient zum Überwachen oder Steuern des Garvorgangs. Der Audiotherm darf nur für diesen Zweck verwendet werden. Bei einer unsachgemäßen Verwendung können Gefahren entstehen. Gebrauchsanleitung – insbesondere Angaben in diesem Kapitel – beachten und einhalten. Außerdem sind unbedingt – je nach Einsatz – die Gebrauchsanweisungen „Visiotherm“, „Secuquick softline“, „EasyQuick“ oder „Navigenio“ zu beachten.

Geeignete Töpfe und Zubehör

- AMC Deckel mit passendem Visiotherm
- Secuquick softline mit Visiotherm S
- EasyQuick mit Visiotherm E
- Navigenio



Beschädigungen vermeiden, unsachgemäße Verwendung vermeiden

- Den Audiotherm nicht im Backofen benutzen und keinen Temperaturen von über 70 °C aussetzen.
- Nicht in die Geschirrspülmaschine geben.



Beaufsichtigung

- Der Garvorgang muss beaufsichtigt werden. Wird der Audiotherm zur akustischen Überwachung des Garvorgangs benutzt, müssen Sie sich in Hörweite befinden.
- Unbeaufsichtigtes, unkontrolliertes Garen kann zu Überhitzung führen. Die Gerichte können verderben, der Topf kann beschädigt oder zerstört werden. Unfall- und Brandgefahr.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Dies betrifft auch die akustische Überwachung durch Sehbehinderte (siehe Seite 9).



Pflege und Wartung

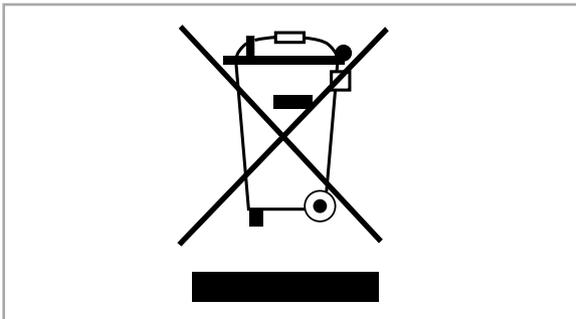
Pflegen und warten Sie den Audiotherm regelmäßig, damit Funktion und Sicherheit gewährleistet sind.

- Rückstände von ausgelaufenen Batterien im Batteriefach entfernen (Schutzhandschuhe tragen).



Entsorgung

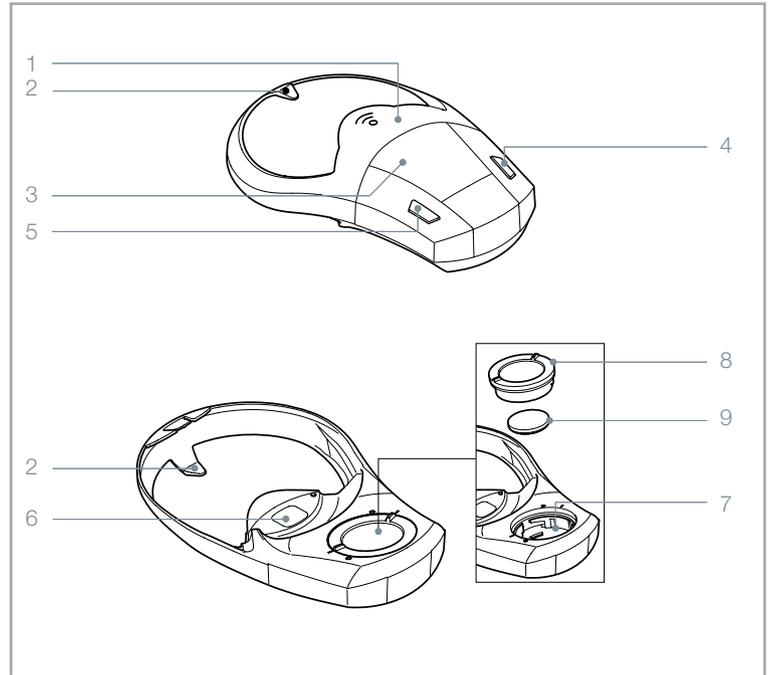
Der Audiotherm gehört nicht in den Hausmüll, die Materialien sind wiederverwertbar. Bei Bedarf umweltgerecht und entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen (an eine Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten geben).



2. Ihr Audiotherm

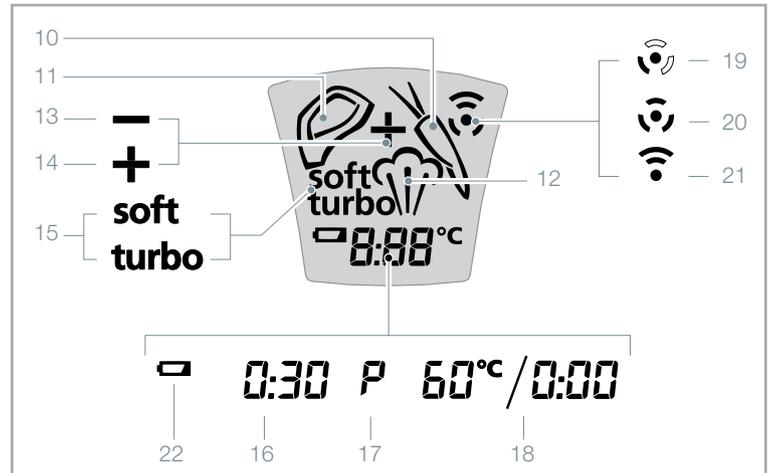
2.1 Aufbau

- 1 Audiotherm
 - 2 Zeiger
 - 3 Display
 - 4 Rechte Taste
(Schaltet Audiotherm ein
bzw. erhöht Einstellwerte)
 - 5 Linke Taste
(Schaltet Audiotherm ein
bzw. reduziert Einstellwerte)
 - 6 Optikfenster
 - 7 Batteriefach
 - 8 Batteriefach-Deckel
 - 9 Batterie
- Audiotherm-Halter (ohne Bild)



Displayanzeigen

- 10 Symbol "Möhre"
- 11 Symbol "Kotelett"
- 12 Symbol "Steam"
- 13 Symbol "Reduzieren"
- 14 Symbol "Erhöhen"
- 15 Anzeige für Soft- bzw. Turbo-Schnellgaren
- 16 Anzeige "Fortgarzeit", z. B. 30 Minuten
- 17 Einstellung "P"
- 18 60 °C Warmhaltefunktion
- 19 Symbol "Initialisieren" (kreist)
- 20 Symbol "Initialisieren" im Zustand fix (bleibt beim Initialisieren kurz so stehen)
- 21 Symbol "Funkverbindung aktiv" (in Verbindung mit dem Navigenio)
- 22 Symbol "Batteriewechsel" (Batterie bei Erscheinen bald austauschen)



Alle für die Anwendung wichtigen Anzeigeelemente sind gezeigt.

2.2 Funktionen

Der Audiotherm dient – im Zusammenspiel mit einem Visiotherm eines AMC Deckels, einem Secuquick softline mit Visiotherm S oder einem EasyQuick mit Visiotherm E – als Hilfe zur Überwachung des Garvorgangs.

Akustische Temperaturüberwachung

Mit einem Signalton meldet der Audiotherm

- wenn die Aufheiztemperatur erreicht ist
- oder wenn während des Garens die Temperatur zu hoch steigt oder zu tief sinkt und die Stufeneinstellung entsprechend verändert werden muss.

Akustische Garzeitüberwachung

Mit einem Signalton meldet der Audiotherm das Ende der Fortgarzeit.

Steuerung des gesamten Garprozesses mit dem Navigenio in Kochstellen-Funktion

Der Audiotherm regelt die Leistungsabgabe des Navigenio automatisch nach den Vorgaben des Visiotherm bzw. des Visiotherm S (Secuquick softline). Dazu baut der Navigenio eine Funkverbindung mit dem Audiotherm auf. Wird eine Fortgarzeit eingegeben, schaltet der Navigenio nach Ende der Fortgarzeit automatisch auf die Warmhaltefunktion.

Der Ablauf des Garvorgangs ist gleich wie in den Gebrauchsanleitungen "Visiotherm" und "Secuquick softline" sowie im AMC Kochbuch oder im Rezeptteil beschrieben.

Timer-Automatik mit dem Navigenio in Überkopf-Funktion

Der Audiotherm schaltet den Navigenio automatisch ab, wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist. Erfordert Audiotherm A8200 oder Audiotherm A8300 und Navigenio C8100.

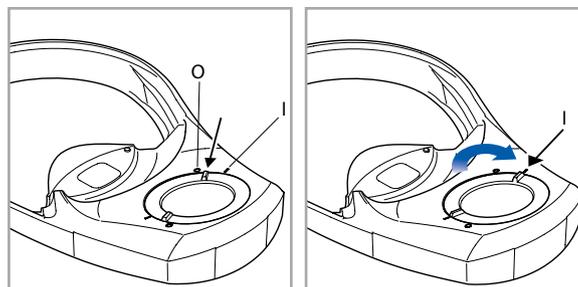
Signaltöne des Audiotherm

Mit Signaltönen macht der Audiotherm darauf aufmerksam, wenn je nach Anwendung bestimmte Temperaturwerte erreicht sind, **die eine Aktion des Anwenders erfordern.**

3. Audiotherm in Betrieb nehmen

Die Batterie ist bei Lieferung bereits eingelegt.

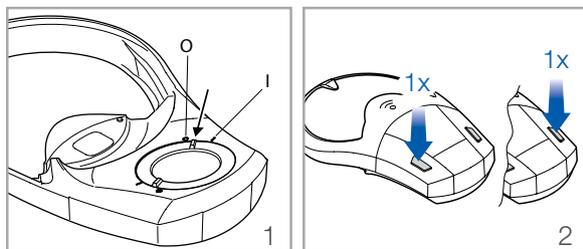
- Aktivieren: Batteriefachdeckel auf Position "I" drehen
- Im Display erscheinen für 3 Sekunden alle Anzeigen und erlöschen anschließend.



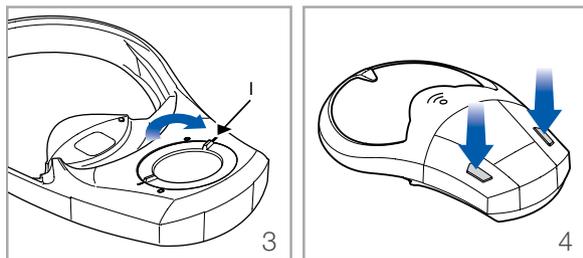
4. Audiotherm für Sehbehinderte

Einstellung auf Modus für Sehbehinderte:

- Batteriefachdeckel von Position "I" auf Position "0" drehen (1).
- Direkt anschliessend die linke oder rechte Taste 1 x drücken (2).



- Batteriefachdeckel wieder auf Position "I" drehen (3).
- Nach Erscheinen der Anzeige auf dem Display sofort rechte und linke Taste gleichzeitig drücken bis ein langer und zwei kurze Signaltöne ertönen (4).



Der Audiotherm ist nun bereit zur Temperaturüberwachung für Sehbehinderte. Die Funktion kann gelöscht werden, indem die vorher beschriebenen Schritte wiederholt werden.

Praktische Benutzung:

Einschalten des Audiotherm:

- rechte oder linke Taste drücken
- einfacher Signaltone ertönt

Ausschalten des Audiotherm:

- rechte und linke Taste gleichzeitig drücken
- 2-fache schnelle Signaltöne ertönen

Audiotherm auf den Visiotherm, Visiotherm E oder Visiotherm S setzen.

Signal um den richtigen Fensterbereich zu wählen:

- Signaltone für Standort auf **Bratfenster/ Softfenster und Wendepunkt**: einfacher, prägnanter Signaltone
- Signaltone für Standort auf **Gemüsefenster/ Turbofenster**: Zwei prägnante Signaltöne
- Signaltone für Standort auf **Steamfenster**: Zwei kurze prägnante Signaltöne
- Signaltone für **Verschieben resp. Verlassen eines Fensterbereiches** während des Aufsetzens des Audiotherm (nur während des Aufsetzens aktiv): einfacher, langer Signaltone (ca. 1 Sek.)

Signaltöne um die Energie zu reduzieren oder zu erhöhen:



- Signaltone zum **Reduzieren der Energie**: 2-fache schnelle, sich wiederholende Signaltöne.
- Signaltone zum **Erhöhen der Energie**: 2-fache langsame, sich wiederholende Signaltöne.
- Signaltone **zum Garzeitende**: fünf einfache Signaltöne.

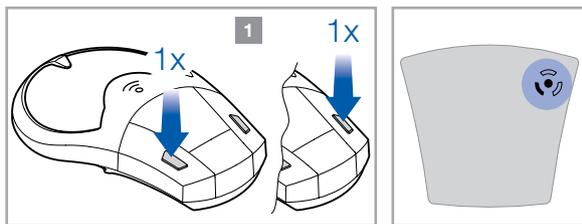
5. Allgemeine Bedienhinweise

Diese Hinweise gelten für alle Einsatzmöglichkeiten.

Einschalten ohne Garzeitüberwachung

→ Rechte oder linke Taste 1 x drücken.

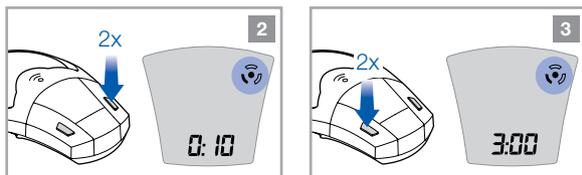
- Das Symbol "Initialisieren" kreist. **1**



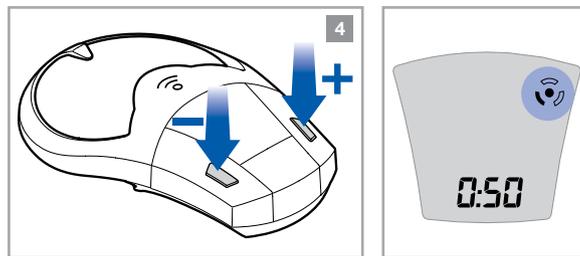
Einschalten und Einstellen für Garzeitüberwachung

→ Rechte oder linke Taste 2 x drücken.

- Das Symbol "Initialisieren" kreist.
- Eine kurze (10 Min.) **2** oder eine lange (3 Std.) **3** Fortgarzeit wird angezeigt.



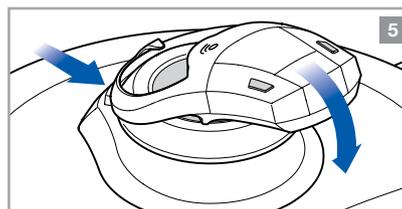
→ Rechte oder linke Taste drücken, um die Zeit zu erhöhen oder zu reduzieren. **4**



- Die Fortgarzeit ist die Garzeit nach dem Aufheizen.
- Ein dauernder Druck auf eine Taste beim Einstellen verändert die Zeit schnell.
- Die Garzeitüberwachung kann auch später während des Aufheizens noch aktiviert werden. Dazu rechte bzw. linke Taste drücken.
- Zwischen den Positionen "3:00" und "0:01" befindet sich die Einstellung "P". Hinweise zur Nutzung siehe Kapitel 7.

Audiotherm auf Visiotherm, Visiotherm S oder Visiotherm E aufsetzen

→ Halterung vorn schräg einhängen und hinten nach unten senken, bis der Audiotherm einrastet. **5**



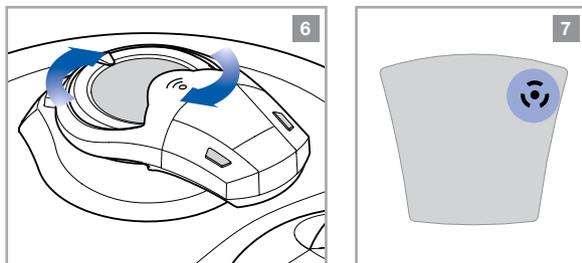
Die Anzeigescheibe des Visiotherm, Visiotherm S oder des Visiotherm E sauber und trocken halten. Verschmutzungen oder ein Wasserfilm können zu Messfehlern und damit zu einer Fehlfunktion des Audiotherm führen.

Audiotherm initialisieren

Nach dem Einstellen und Aufsetzen auf Visiotherm oder Visiotherm E:

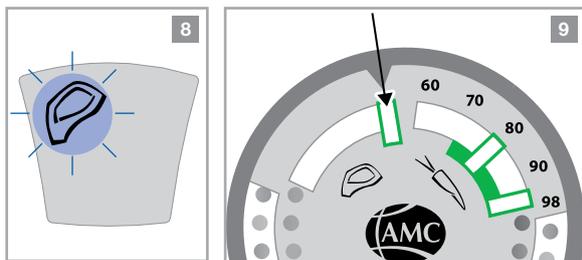
→ Audiotherm drehen... 6

- Das Symbol "Initialisieren" wechselt kurz in den Zustand fix und erlischt anschließend. 7



→ ...bis im Display das gewünschte Symbol blinkt (z. B. "Fleisch anbraten"). 8

- Der Zeiger ist dann auf das zugehörige Fenster gerichtet, mit Rastpunkt. 9



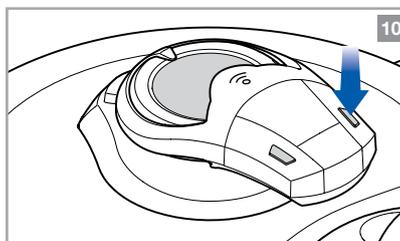
- Der Audiotherm muss evtl. mehrmals ganz rundherum gedreht werden, bis er initialisiert wird. Nicht zögerlich, sondern mit einer gleichmäßigen Geschwindigkeit drehen. Der Audiotherm kann auch in entgegengesetzter Richtung gedreht werden, wenn man über die gewünschte Position hinausgedreht hat.

- Ab 15 Sekunden nach der Initialisierung darf der Audiotherm nicht mehr bewegt werden. Bewegungen können die eingestellte Funktion unterbrechen. Gegebenenfalls den Audiotherm neu einschalten bzw. initialisieren.

Signalton abschalten

→ Rechte oder linke Taste fest drücken. 10

- Dabei den Audiotherm vorn festhalten und stützen, damit er sich nicht verschiebt und dadurch die eingestellte Funktion unterbrochen wird.

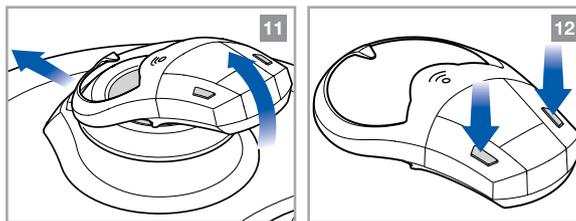


Der Signalton schaltet ansonsten nach 1 Minute selbst ab.

Audiotherm abnehmen und ausschalten

→ Audiotherm hinten anheben und abnehmen. 11

→ Ausschalten: Beide Tasten gleichzeitig 1 Sekunde drücken. 12



Der Audiotherm schaltet ansonsten 2 Minuten nach dem Abnehmen selbst ab.

6. Audiotherm mit Visiotherm

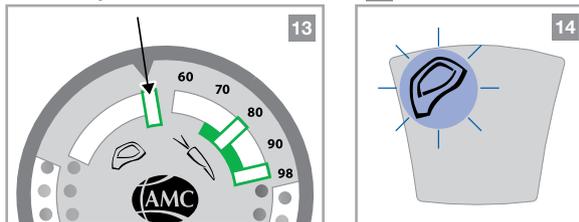


- Bitte beachten Sie unbedingt auch die Gebrauchsanleitungen des verwendeten Topfes und des Visiotherm.
- Nur wenn der Audiotherm zusammen mit dem Navigenio im Automatikprogramm arbeitet (gemäss Kapitel 8), werden die notwendigen Schaltfunktionen automatisch ausgeführt.

6.1 Temperatur überwachen für Braten ohne Zusatz von Fett

- Leeren Topf auf die Kochstelle aufsetzen.
- Einen Deckel mit Visiotherm oder Visiotherm E aufsetzen.
- Audiotherm einschalten.
- Audiotherm aufsetzen und initialisieren: Symbol "Kotelett", Zeiger auf Bratfenster gerichtet. **13**

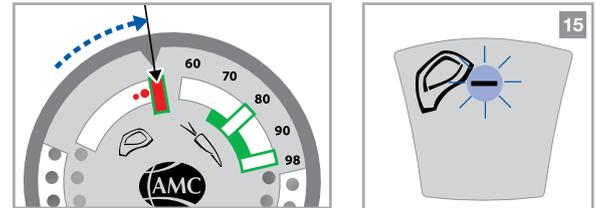
- Das Symbol "Kotelett" blinkt. **14**



- Kochstelle auf der höchsten Stufe einschalten.
- Das Aufheizen beginnt.
- Signaltöne des Audiotherm beachten.

Wenn die Anbrattemperatur erreicht ist (Zeiger im Bratfenster):

- Doppelter, sich wiederholender Signalton ertönt. 
 - Das Symbol "Reduzieren" blinkt. **15**
 - Das Symbol "Kotelett" steht fest. **15**
- Niedrige Stufe am Herd einstellen, Signalton abschalten.



Anbraten ohne Deckel:

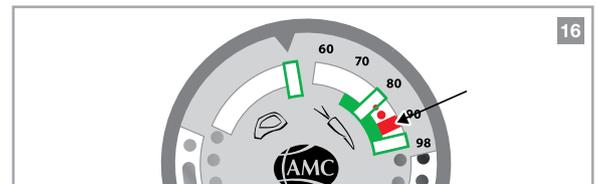
- Deckel abnehmen, Fleisch im offenen Topf von beiden Seiten anbraten.

Anbraten mit Deckel:

- Deckel abnehmen, Fleisch in den Topf legen, Deckel wieder aufsetzen.
- Audiotherm erneut initialisieren: Zeiger auf Bratfenster gerichtet.

Wenn die Temperatur für das Wenden erreicht ist (Zeiger bei 90 °C): **16**

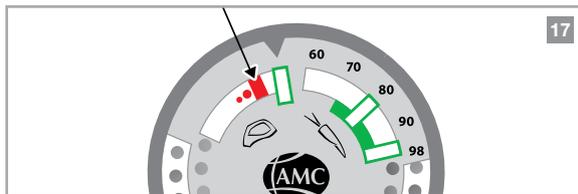
- Doppelter, sich wiederholender Signalton ertönt. 



- Fleisch wenden und geeignete Stufe einstellen.
- Bei großen oder vielen Fleischstücken niedrigste Stufe einstellen.
- Bei wenigen Fleischstücken (z. B. 1 oder 2 Stück) ausschalten.
- Deckel wieder aufsetzen und fertigbraten.



- Bei größeren Fleischstücken oder Fleischgerichten, die nach dem Anbraten gegart werden sollen, kann der Audiotherm zur Überwachung der Gartemperatur und der Fortgardauer eingesetzt werden, siehe nachfolgendes Kapitel.
- Da der Visiotherm sehr reaktionsschnell ist, kann die Temperaturanzeige nochmals unter das Bratfenster sinken. **17** In der Anbratphase ertönt dann beim Erreichen des Bratfensters nochmals ein einmaliger Signalton. Diesen durch Drücken einer Taste abschalten, die Stufeneinstellung muss nicht nochmals reduziert werden.

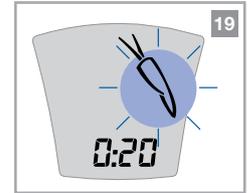
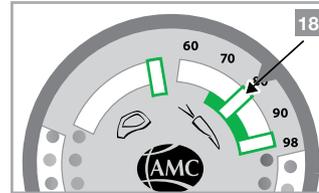


6.2 Temperatur und Garzeit überwachen für Garen ohne Zusatz von Wasser



Nur wenn der Audiotherm zusammen mit dem Navigenio im Automatikprogramm arbeitet (gemäß Kapitel 8), werden die notwendigen Schaltfunktionen automatisch ausgeführt.

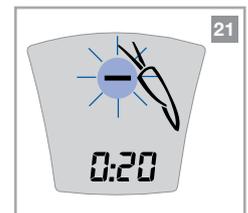
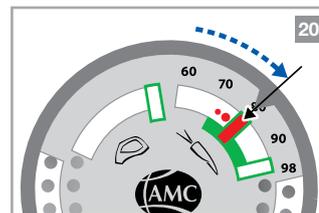
- Tropfnasses Gemüse in den Topf geben und diesen auf die Kochstelle aufsetzen.
- Einen Deckel mit Visiotherm aufsetzen.
- Audiotherm einschalten, ggf. Fortgarzeit einstellen.
- Audiotherm aufsetzen und initialisieren: Symbol "Möhre", Zeiger auf Gemüsefenster gerichtet. **18**
- Das Symbol "Möhre" blinkt. **19**



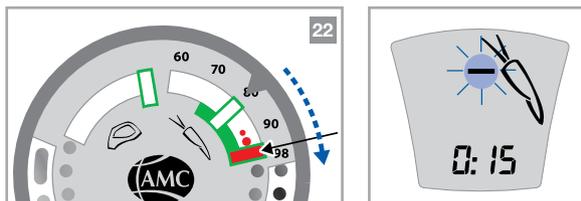
- Kochstelle auf der höchsten Stufe einschalten.
- Das Aufheizen beginnt.
- Signaltöne des Audiotherm beachten.

Wenn die Aufheiztemperatur erreicht ist (Zeiger im Gemüsefenster): **20**

- Doppelter, sich wiederholender Signalton  ertönt.
- Das Symbol "Reduzieren" blinkt. **21**
- Das Symbol "Möhre" steht fest.
- Die Fortgarzeit – falls eingestellt – beginnt abzulaufen.

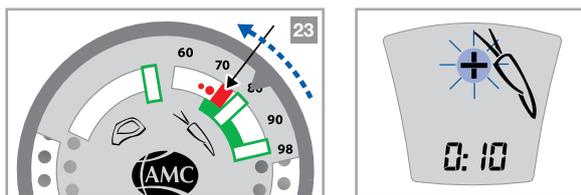


- Niedrigere Stufe am Herd einstellen, Signalton abschalten.
- Während des Garens weiter Signaltöne des Audiotherm beachten und bei Bedarf Stufeneinstellung regulieren.
- Wenn der Signalton ertönt und das Symbol “Reduzieren” blinkt, ist die Temperatur zu hoch (Zeiger im Stoppfenster). **22**
- Niedrige Stufe am Herd einstellen (oder ganz ausschalten), Signalton abschalten.



i Das Signal kann bei leistungsstarken Herden (z. B. Gas- oder Induktionsherden) kurz vor Erreichen des Stoppfensters ertönen, damit genügend Zeit bleibt, um zum Herd zu gehen.

- Wenn der Signalton ertönt und das Symbol “Erhöhen” blinkt, ist die Temperatur zu tief (Zeiger unter Gemüsefenster). **23**
- Höhere Stufe am Herd einstellen, Signalton abschalten.

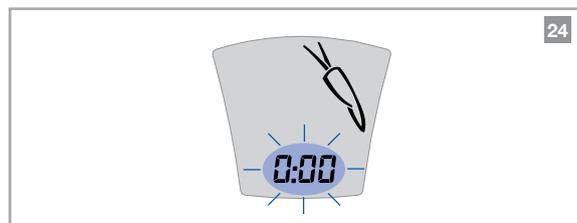


i Bei Gas- und Induktionsherden kann nach dem Reduzieren der Energie die Temperaturanzeige für eine kurze Zeit unter 80 °C fallen und dann wieder ansteigen. Es ertönt in diesem Fall kein Signalton und Sie müssen keine höhere Stufe am Herd einstellen.

Wenn die Garzeit abgelaufen ist

(falls eine Fortgarzeit eingestellt worden ist):

- Einfacher, sich wiederholender Signalton ertönt. 
- Die Anzeige “0:00” blinkt. **24**
- Herd ausschalten.
- Signalton abschalten, Audiotherm abnehmen und ausschalten.



7. Audiotherm mit Visiotherm S (Secuquick softline)



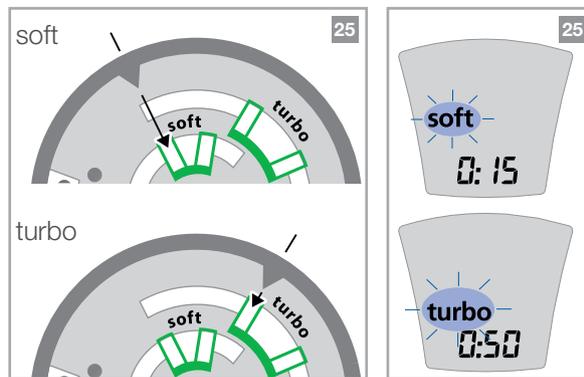
- Bitte beachten Sie unbedingt auch die Gebrauchsanleitung “AMC Secuquick softline”.
- Nur wenn der Audiotherm zusammen mit dem Navigenio im Automatikprogramm arbeitet (gemäss Kapitel 9), werden die notwendigen Schaltfunktionen automatisch ausgeführt.

Temperatur und Garzeit überwachen

- Topf vorbereiten, mit Secuquick softline verschliessen und auf die Kochstelle aufsetzen.
- Audiotherm einschalten, ggf. Fortgarzeit einstellen.
- Audiotherm aufsetzen und initialisieren: Symbol "soft" oder „turbo“, Zeiger auf erstes Soft- bzw. Turbo-Fenster gerichtet.

Je nach gewünschter Garmethode "Soft-Schnellgaren" oder "Turbo-Schnellgaren".

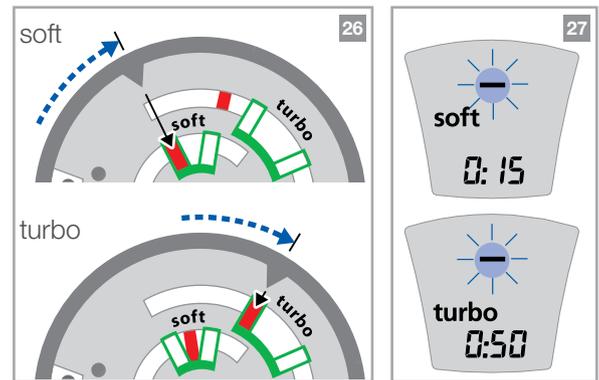
- Das Symbol "soft" bzw. "turbo" blinkt. **25**



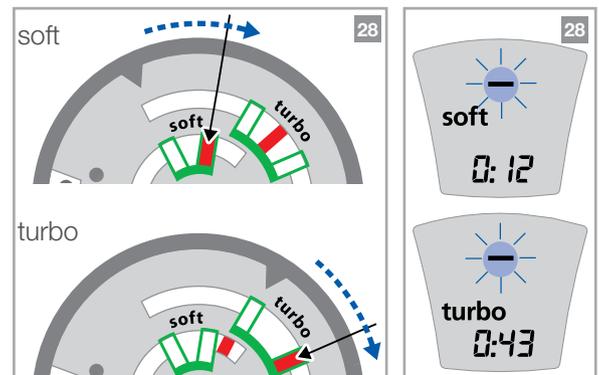
- Kochstelle auf der höchsten Stufe einschalten.
- Das Aufheizen beginnt.
- Signaltöne des Audiotherm beachten.

Wenn die Aufheiztemperatur erreicht ist (Zeiger im ersten Soft- bzw. Turbo-Fenster): **26**

- Doppelter, sich wiederholender Signalton ertönt. 
- Das Symbol "Reduzieren" blinkt. **27**
- Das Symbol "soft" bzw. "turbo" steht fest.
- Die Fortgarzeit – falls eingestellt – beginnt abzulaufen.

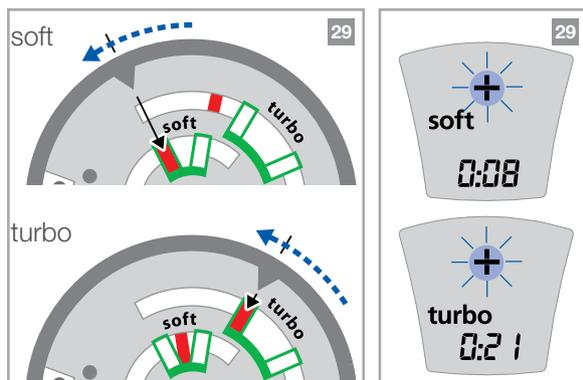


- Niedrige Stufe am Herd einstellen, Signalton abschalten.
- Während des Garens weiter Signaltöne des Audiotherm beachten und bei Bedarf Stufeneinstellung regulieren.
- Wenn der Signalton ertönt und das Symbol "Reduzieren" blinkt, ist die **Temperatur zu hoch** (Zeiger im zweiten Soft- bzw. Turbo-Fenster). **28**



- Niedrige Stufe am Herd einstellen (oder ganz ausschalten oder Topf kurz vom Herd nehmen), Signalton abschalten.

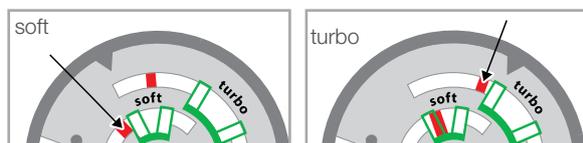
- Wenn der Signalton ertönt und das Symbol “Erhöhen” blinkt, ist die **Temperatur zu tief** (Zeiger im ersten Soft- bzw. Turbo-Fenster). **29**



→ Höchste/höhere Stufe am Herd einstellen, Signalton abschalten.



Hat der Zeiger je nach Garart das erste Soft- bzw. Turbo-Fenster bereits nach links verlassen, die höchste Stufe (eine höhere Stufe) einstellen bis das jeweilige erste Fenster wieder erreicht ist.

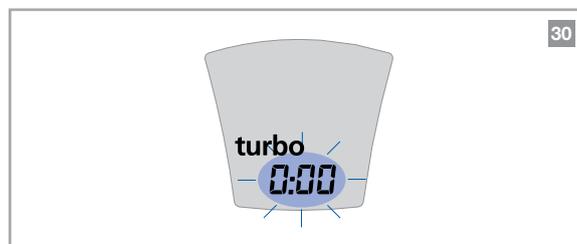


Wenn die Garzeit abgelaufen ist

(falls eine Fortgarzeit eingestellt worden ist):

- Einfacher, sich wiederholender Signalton ertönt. 
- Die Anzeige “0:00” blinkt. **30**

- Die Anzeige “0:00” blinkt. **30**



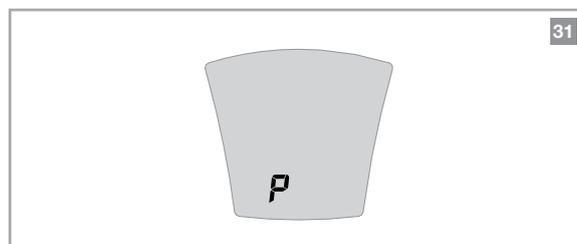
- Herd ausschalten.
- Signalton abschalten, Audiotherm abnehmen und ausschalten.



Prüfen Sie während des Gebrauchs hin und wieder, ob der Audiotherm noch richtig eingestellt ist, bzw. ob er für die gewünschte Garart Soft- oder Turbo-Schnellgaren initialisiert ist. Im Zweifelsfall den Audiotherm ausschalten, neu einstellen und initialisieren.

Einstellung “P”

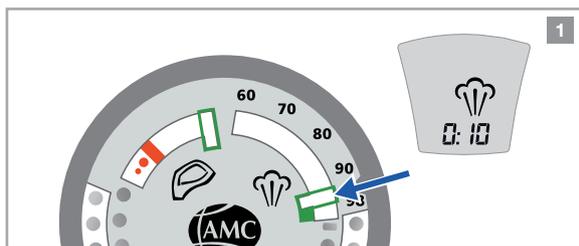
- Geeignet für eine besonders energiesparende Zubereitung von Speisen mit kurzer Schnellgarzeit und Drucklosmachen durch langsames Abkühlen, wie Risotto, Reis und viele Tiefkühlgemüse (siehe Gebrauchsanleitung “Secuquick softline”).
- Auf dem Audiotherm befindet sich die Einstellung “P” zwischen den Positionen “3:00” und “0:01”. **31**



Die Einstellung “P” entspricht einer Garzeit von „20 Sekunden“.

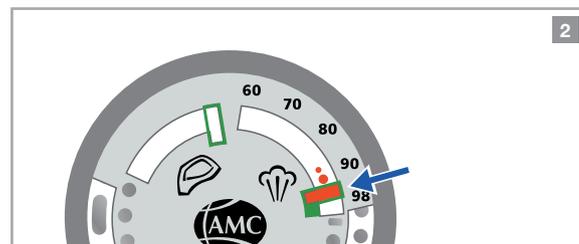
8. Audiotherm mit Visiotherm E (EasyQuick) Steamen manuell

- Speisen vorbereiten.
- Geeigneten Topf auswählen und Softiera-Einsatz einsetzen. Eine Tasse Wasser (ca. 120-150 ml) in den Topf füllen. Dabei darauf achten, dass Wasserstand nicht höher als die gelochte Bodenfläche ist. Vorbereitete Speisen hineingeben.
- Den zum Topfdurchmesser passenden Dichtring in EasyQuick einlegen und diesen auf den Topf aufsetzen.
- Topf auf Kochstelle stellen. Audiotherm mit rechter oder linker Taste einschalten, mit rechter Taste gewünschte Garzeit eingeben, z.B. 10 Minuten.
- Audiotherm auf Visiotherm E setzen, drehen bis das Steam-Symbol erscheint **1**

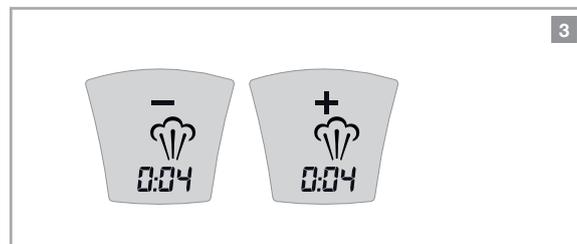


- Kochstelle auf höchste Stufe schalten und aufheizen.

- Der rote Zeiger wandert Richtung Steamfenster. Sobald dieses erreicht ist, ertönt ein 2-fach Ton **2**



- Signal mit rechter oder linker Taste abschalten, Kochstelle auf niedrigere Stufe reduzieren.
- Audiotherm beobachten und Energiezufuhr an der Kochstelle nach Bedarf regulieren: Ist die Temperatur zu hoch, erscheint ein „-“. Energiezufuhr weiter verringern oder ganz ausschalten. Ist die Temperatur zu niedrig, erscheint ein „+“. Energiezufuhr erhöhen **3**.



Sobald die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, ertönt ein Einfachton.

- Signal mit rechter oder linker Taste abschalten.
- Speisen servieren oder bei Bedarf Garzeit erhöhen.
- Zum Schluss Kochstelle ganz ausschalten.



- Bitte beachten Sie unbedingt auch die Gebrauchsanleitung "AMC EasyQuick".
- Nur wenn der Audiotherm zusammen mit dem Navigenio im Automatikprogramm arbeitet (gemäß Kapitel 9), werden die notwendigen Schaltfunktionen automatisch ausgeführt.

9. Audiotherm mit Navigenio (Automatik)

Der Audiotherm kann den Navigenio automatisch nach den Vorgaben des Visiotherm (normaler AMC Deckel) bzw. des Visiotherm S (Secuquick softline) oder des Visiotherm E (EasyQuick) steuern. Dazu baut der Navigenio zum Austausch der Daten eine Funkverbindung mit dem Audiotherm auf.

Der Umgang mit dem Audiotherm und der Ablauf des Garvorgangs sind gleich wie in den Kapiteln 5, 6, 7 und 8 bzw. in der Gebrauchsanleitung „AMC Secuquick softline“ und „AMC EasyQuick“ beschrieben.

Sie müssen jedoch die Leistungsstufen nicht mehr manuell regeln, der Audiotherm regelt die Energiezufuhr des Navigenio automatisch.



Bitte beachten Sie unbedingt auch die Gebrauchsanleitung „AMC Navigenio“.

- Der Audiotherm fragt die Visiotherm-Temperatur dauernd ab. Das Blinken der blauen Betriebsanzeige zeigt an, dass Daten gesendet und empfangen werden.
- Bei Unterbrechung der Funkverbindung zwischen dem Navigenio und dem Audiotherm während des automatischen Garens:
 - Der Audiotherm piepst.

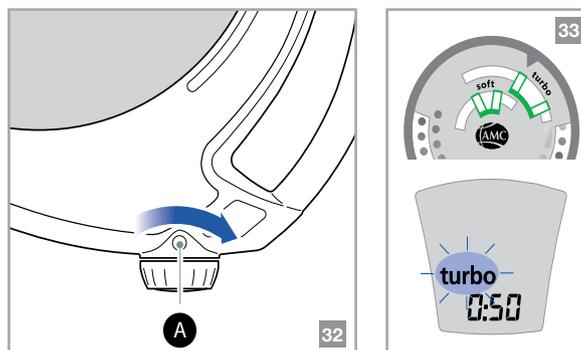
- Navigenio schaltet unmittelbar ab, Betriebsanzeige erlischt und blinkt je nach Temperatur rot (Restwärmeanzeige). Nach 1 Minute piepst der Navigenio.
- Navigenio neu einstellen: auf „0“ und dann auf „A“ stellen und den Audiotherm nochmals initialisieren.

9.1 Navigenio in Kochstellen-Funktion

Automatisches Garen ohne Zusatz von Wasser, Schnellgaren mit dem Secuquick softline bzw. Steamen mit EasyQuick

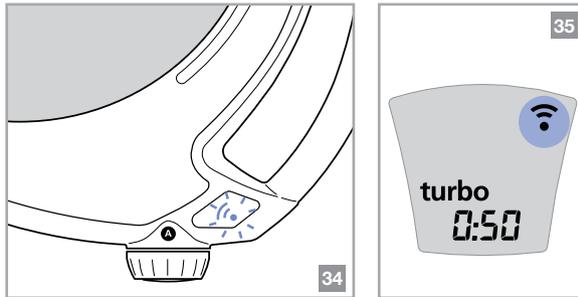
- Navigenio betriebsbereit machen (Kabel anschließen).
- Topf vorbereiten (Secuquick softline geschlossen) und auf den Navigenio aufsetzen.
- Drehregler am Navigenio auf Stellung „A“ stellen. **32**
- Audiotherm einschalten, ggf. Fortgarzeit einstellen.
- Audiotherm aufsetzen und initialisieren, z. B. für Garart „Turbo-Schnellgaren“. **33**

Wie in Kapitel 6 und 7 beschrieben.



Sobald die Funkverbindung hergestellt ist:

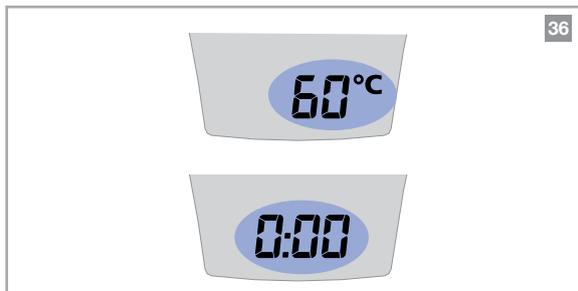
- Die Betriebsanzeige blinkt blau. **34**
- Im Display des Audiotherm erscheint das Symbol "Funkverbindung aktiv". **35**
- Der Navigenio schaltet auf höchster Stufe ein.
- Der Audiotherm regelt nun automatisch die Leistungsabgabe des Navigenio und schaltet – sofern eine Fortgarzeit eingestellt worden ist – den Navigenio am Ende der Garzeit in die Warmhaltefunktion.



Wenn die Garzeit abgelaufen ist

(falls eine Fortgarzeit eingestellt worden ist):

- Einfacher, sich wiederholender Signalton ertönt. 
- Der Navigenio schaltet in die Warmhaltefunktion 60 °C. **36**
- Der Audiotherm blinkt abwechselnd 60 °C und 0:00.

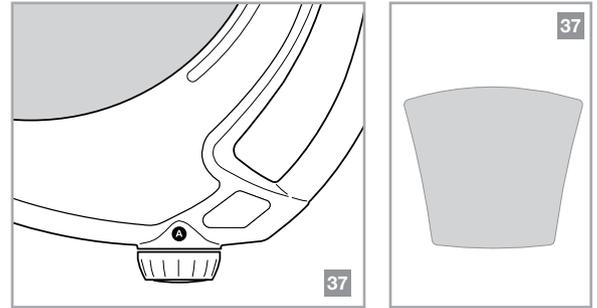


→ Signalton abschalten.

→ Bei Bedarf die Warmhaltefunktion nutzen (1 Stunde aktiv).

Nach Ende der Warmhaltefunktion:

- Der Navigenio schaltet aus.
- Die blaue Betriebsanzeige und das Display des Audiotherm erlöschen. **37**

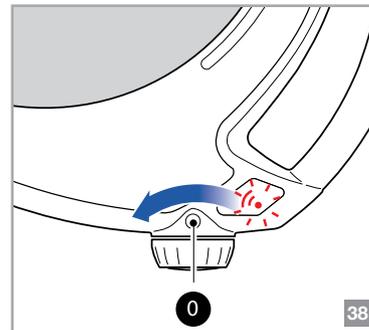


Zum Abschluss (oder sofort nach Garende, falls die Warmhaltefunktion nicht genutzt werden soll):

→ Drehregler am Navigenio auf "0" stellen. **38**

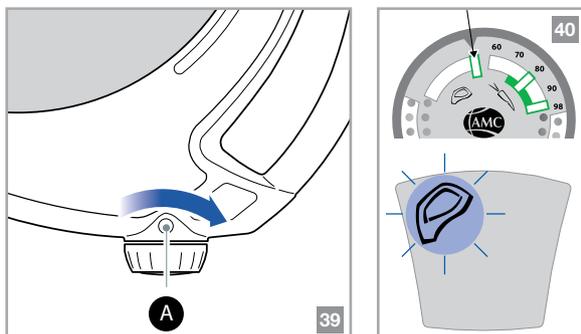
▪ Die Restwärmeanzeige blinkt rot. **38**

→ Audiotherm abnehmen und ausschalten.



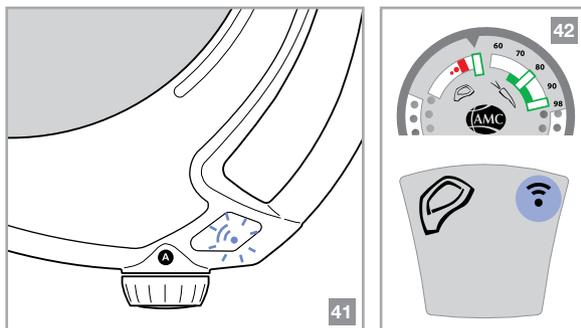
Automatisches Braten ohne Zusatz von Fett mit Deckel und Visiotherm oder EasyQuick und Visiotherm E

- Navigenio betriebsbereit machen (Kabel anschließen).
- Leeren Topf (mit Deckel geschlossen) auf den Navigenio aufsetzen.
- Drehregler am Navigenio auf Stellung "A" stellen und Audiotherm einschalten. **39**
- Audiotherm aufsetzen und initialisieren: Symbol "Kotelett", Zeiger auf Bratfenster gerichtet. **40**
- Das Symbol "Kotelett" blinkt.



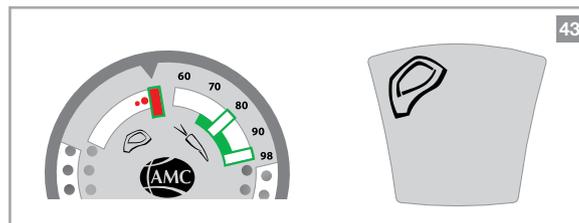
Sobald die Funkverbindung hergestellt ist:

- Die Betriebsanzeige blinkt blau. **41**
- Im Display des Audiotherm erscheint das Symbol "Funkverbindung aktiv". **42**
- Der Navigenio schaltet auf höchster Stufe ein.



Wenn die Brattemperatur erreicht ist:

- Doppelter, sich wiederholender Signalton ertönt. 
 - Das Symbol "Kotelett" steht fest. **43**
- Deckel abnehmen.
→ Drehregler am Navigenio auf Stufe 2 stellen.
- Die Betriebsanzeige leuchtet rot.
- Fleisch im offenen Topf von beiden Seiten anbraten.



Zum Abschluss:

- Drehregler am Navigenio auf "0" stellen.
- Die Restwärmeanzeige blinkt rot.
- Audiotherm abnehmen und ausschalten.

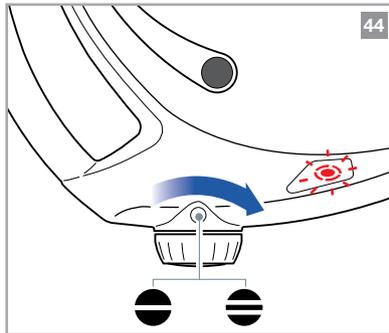


Eine andere Möglichkeit zum Anbraten ist in "Unser Kochbuch" beschrieben.

9.2 Navigenio in Überkopf-Funktion als Mini-Backofen (Timer-Automatik zum Gratinieren und Backen)

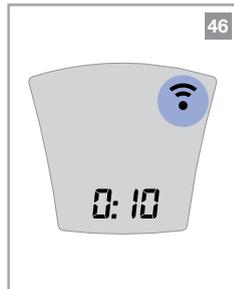
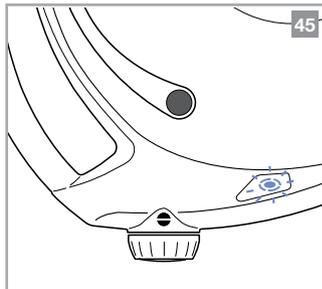
- Navigenio betriebsbereit machen (Kabel anschließen).
- Navigenio überkopf auf den Topf aufsetzen.
- Einschalten: Drehregler am Navigenio auf die gewünschte Stufe stellen.

- Die Betriebsanzeige blinkt während 1 Minute abwechselnd blau und rot. **44**
 - Der Navigenio beginnt sofort zu heizen.
- Audiotherm einschalten und Zeit für das Gratinieren oder Backen (wie “Fortgarzeit”) einstellen.



Sobald die Funkverbindung hergestellt ist:

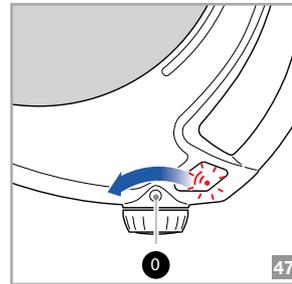
- Die Betriebsanzeige blinkt blau. **45**
- Im Display des Audiotherm erscheint das Symbol “Funkverbindung aktiv”. **46**



Wenn die Zeit für das Gratinieren oder Backen abgelaufen ist:

- Der Audiotherm schaltet den Navigenio automatisch aus.
- Einfacher, sich wiederholender Signalton ertönt. 

- Die Restwärmeanzeige blinkt rot. **47**



Zum Abschluss:

- Drehregler am Navigenio auf “0” stellen. **47**
- Navigenio abnehmen, umdrehen und abstellen.
- Audiotherm ausschalten.

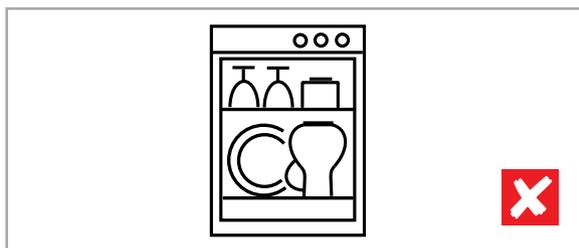


- Wird innerhalb einer Minute nach dem Einschalten des Navigenio der Audiotherm nicht eingestellt und keine Funkverbindung hergestellt:
 - Der Navigenio heizt im normalen Modus weiter.
 - Die Betriebsanzeige leuchtet rot.
 - Den Navigenio ausschalten und den Vorgang wiederholen.
- Wird der Navigenio während des Garvorgangs abgenommen und umgedreht abgestellt (z. B. um das Kochgut zu prüfen):
 - Signalton ertönt.
 - Wird der Navigenio innerhalb einer Minute wieder überkopf aufgesetzt, läuft der Gratinier- oder Backvorgang weiter.
 - Bleibt der Navigenio länger als eine Minute abgestellt, schaltet er automatisch aus. Wird der Drehregler dann auf “0” gestellt, blinkt die Restwärmeanzeige rot, wenn der Navigenio noch heiß ist.
- Soll eine neue Zeit eingestellt werden, den Navigenio und den Audiotherm ausschalten und den beschriebenen Ablauf von vorn beginnen.

10. Pflege und Wartung



Das Gerät nie in Wasser tauchen und niemals in den Geschirrspüler geben.



Den Audiotherm nur mit einem mit etwas Spülwasser angefeuchteten Tuch abwischen.

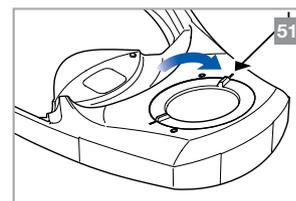
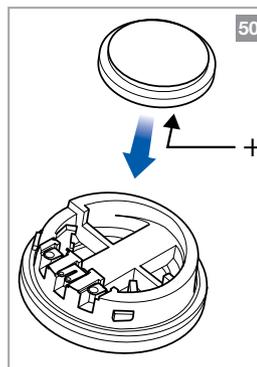
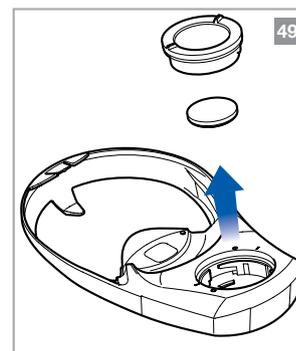
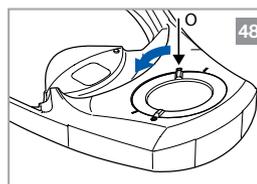
Batteriewechsel

Batterietyp:

Lithium Knopfzelle ø 20 mm 3 V (CR2032).

- Batteriefachdeckel von Position "1" auf "0" drehen. **48**
- Batteriefachdeckel abnehmen. **49**
- Batterie entfernen. **49**
- Neue Batterie mit dem + Pol nach unten einlegen. **50**
- Batteriefachdeckel einsetzen: beide Markierungen auf Position "0".
- Batteriefachdeckel von Position "0" auf "1" drehen. **51**

- Im Display erscheinen für 3 Sekunden alle Anzeigen und erlöschen anschließend.



Verbrauchte Batterien entsprechend der örtlichen Vorschriften entsorgen!

11. Wandhalterung

Anbringen an der Wand

Beachten Sie, dass die Fläche, an der Sie den Halter anbringen wollen, glatt, sauber, fettfrei und trocken ist.

- Klebefolie an der Rückseite des Halters abziehen.
- Halter fest an der gewünschten Stelle andrücken.

12. Technische Daten

Kennzeichnung



13. Was tun, wenn...

... der Audiotherm sich nicht initialisieren lässt?



Das Optikfenster des Audiotherm und/oder der Visiotherm / Visiotherm S / Visiotherm E sind möglicherweise verschmutzt oder haben einen Wasserfilm.

- Optikfenster des Audiotherm und den Visiotherm / Visiotherm S / Visiotherm E reinigen.

... sich zwischen Audiotherm und Navigenio keine Funkverbindung aufbauen lässt?



- Kontrollieren Sie, ob Sie richtig vorgegangen sind:
- Drehregler am Navigenio auf Stellung "A" stellen.
- Audiotherm anschalten und aufsetzen.
- Zum Initialisieren den Audiotherm drehen bis das gewünschte Symbol erscheint.

... die Funkverbindung während des automatischen Garens unterbrochen wird?



- Drehregler des Navigenio auf "0" und dann wieder auf "A" stellen.
- Audiotherm anschalten und aufsetzen.
- Zum erneuten Initialisieren den Audiotherm drehen bis das gewünschte Symbol erscheint.

... während des automatischen Garens das Symbol Initialisieren aufleuchtet?



- Drehregler des Navigenio auf "0" und dann wieder auf "A" stellen.
- Zum erneuten Initialisieren den Audiotherm drehen bis das gewünschte Symbol erscheint.

... keine Signaltöne des Audiotherm zu hören sind?



Batteriefachdeckel auf Position „0“ drehen und abnehmen. Prüfen, dass die drei Messingfedern (= Kontakte) nicht flach aufliegen, sondern leicht nach oben stehen. Batteriefachdeckel wieder einsetzen (siehe Beschreibung S. 23).

14. AMC-Kundenservice

Kundenservice ist bei AMC ein fortwährendes Bestreben, um den Wünschen und Bedürfnissen unserer Kunden gerecht zu werden! Wenn Sie also zusätzliche Fragen oder Anregungen haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf!

Wir werden Ihnen gerne helfen!

AMC Deutschland
Alfa Metalcraft Corporation
Handelsgesellschaft mbH
55408 Bingen
Deutschland
Tel.: +49 6721 180 01
Fax: +49 6721 180 326

info@de.amc.info | www.amc.info

  AMC Deutschland

AMC Österreich
Handelsgesellschaft m.b.H.
Handelskai 388/Top 861
1020 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 258 26 18 0
Fax: +43 1 258 26 18 18

info@at.amc.info | www.amc.info

  AMC Österreich

AMC Schweiz
Alfa Metalcraft AG
Buonaserstraße 30
6343 Rotkreuz, Schweiz
Tel.: +41 41 799 51 11
Fax: +41 41 790 40 10

info@ch.amc.info | www.amc.info

  AMC Schweiz

AMC International
Alfa Metalcraft Corporation AG
Buonaserstraße 30
6343 Rotkreuz, Schweiz
Tel.: +41 41 799 52 22
Fax: +41 41 790 27 44

info@amc.info | www.amc.info

  AMC International